

Regulations and other Acts

Gouvernement du Québec

O.C. 819-2009, 23 June 2009

An Act respecting the Bureau d'accréditation des pêcheurs et des aides-pêcheurs du Québec (R.S.Q., c. B-7.1)

Fishers and assistant fishers — Recognition of the professional qualification — Amendment

Regulation to amend the Regulation respecting recognition of the professional qualification of fishers and assistant fishers

WHEREAS, under subparagraph 2 of the first paragraph of section 14 of the Act respecting the Bureau d'accréditation des pêcheurs et des aides-pêcheurs du Québec (R.S.Q., c. B-7.1), the Bureau d'accréditation des pêcheurs et des aides-pêcheurs du Québec may make a regulation determining the professional training required to qualify for a certificate, including apprenticeship at sea, and equivalent qualifications, including experience;

WHEREAS the Bureau d'accréditation des pêcheurs et des aides-pêcheurs du Québec made the Regulation to amend the Regulation respecting recognition of the professional qualification of fishers and assistant fishers on 15 September 2005;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 5 October 2005 with a notice that it could be submitted to the Government for approval, with or without amendment, on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS comments were made during that period;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Agriculture, Fisheries and Food:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting recognition of the professional qualification of fishers and assistant fishers, attached to this Order in Council, be approved.

GÉRARD BIBEAU,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting recognition of the professional qualification of fishers and assistant fishers*

An Act respecting the Bureau d'accréditation des pêcheurs et des aides-pêcheurs du Québec (R.S.Q., c. B-7.1, s. 14, 1st par., subpar. 2)

1. The Regulation respecting recognition of the professional qualification of fishers and assistant fishers is amended in section 9

(1) by replacing subparagraph 1 of the first paragraph by the following:

“(1) fishers or assistant fishers who practiced commercial fishing for at least 5 weeks per year for at least 2 years in 1999, 2000 or 2001, or for at least 5 years between 1 January 1990 and 13 September 2001;”;

(2) by inserting “or was eligible under The Atlantic Groundfish Strategy (TAGS) program of the Government of Canada, in force from May 1994 to August 1998, as a fisher or assistant fisher” at the end of subparagraph *b* of subparagraph 2 of the first paragraph;

(3) by adding the following at the end:

“A person shall enjoy a qualification equivalent to that required in subparagraph *a* of paragraph 2 of section 8 if the person is at least 24 years of age, intends to become an assistant fisher and includes with his or her application written confirmation or a cumulative report from a competent school authority confirming that the person has successfully completed a training

* The Regulation respecting recognition of the professional qualification of fishers and assistant fishers, approved by Order in Council 944-2001 dated 22 August 2001 (2001, *G.O.* 2, 4827), has not been amended since its approval.

course of at least 630 hours pertaining to emergency situations at sea, net mending, rigging of fixed or mobile gear, the introduction to the trade of assistant fisher, the preparation for a fishing trip, the habitats and ways of life of marine organisms, rules of the road, means of communication and the handling and preservation of products as part of a training program recognized by the Ministère de l'Éducation du Québec, offered by one of the centres or institutions referred to in paragraph 2 of section 4 and leading to the issue of a professional fishery studies diploma.”.

2. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

9337

Gouvernement du Québec

O.C. 823-2009, 23 June 2009

Natural Heritage Conservation Act
(R.S.Q., c. C-61.01)

Authorization to extend the setting aside of two areas as proposed aquatic reserves and of fourteen others as proposed biodiversity reserves

WHEREAS, under section 28 of the Natural Heritage Conservation Act (R.S.Q., c. C-61.01), the extension or renewal of the setting aside of land under section 27 of the Act may not, unless authorized by the Government, be such that the term of the setting aside exceeds six years;

WHEREAS, in accordance with the provisions of the Act and Order M.O., 2005 dated 27 July 2005 (2005, G.O. 2, 4072), the following land was set aside for a term of four years beginning on 7 September 2005:

Proposed aquatic reserves:

- Lac au Foin,
- Sainte-Marguerite river valley;

Proposed biodiversity reserves:

- Akumunan,
- Frégate lake burn area,
- Clérac lake drumlins,
- Pipmuacan east islands,
- Berté lake,
- Ménistouc lake,
- Onistagane lake,
- Plétipi lake,

- Saint-Cyr lake,
- Wetetnagami lake,
- Paul-Provencher,
- Racine de Bouleau river,
- Niquet stream,
- Godbout river valley;

WHEREAS the land has tremendous ecological value and it is necessary to extend the setting aside of the land for a term of four years to complete the steps leading to the granting of permanent protection status;

WHEREAS the extension will enable the holding of various consultations, including the public consultation provided for in section 39 of the Natural Heritage Conservation Act, and facilitate continued discussions with the persons and bodies concerned and determination of the objectives, directions and terms of the possible protection plan of the land;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Sustainable Development, Environment and Parks:

THAT the Minister of Sustainable Development, Environment and Parks be authorized to extend the setting aside of the following land for a term of four years beginning on 7 September 2009:

Proposed aquatic reserves:

- Lac au Foin,
- Sainte-Marguerite river valley;

Proposed biodiversity reserves:

- Akumunan,
- Frégate lake burn area,
- Clérac lake drumlins,
- Pipmuacan east islands,
- Berté lake,
- Ménistouc lake,
- Onistagane lake,
- Plétipi lake,
- Saint-Cyr lake,
- Wetetnagami lake,
- Paul-Provencher,
- Racine de Bouleau river,
- Niquet stream,
- Godbout river valley.

GÉRARD BIBEAU,
Clerk of the Conseil exécutif

9339